

六月廿九日
聖伯多祿及聖保祿宗徒節（節日）
當日感恩祭

聖伯多祿原名西滿，是耶穌召叫的首批宗徒之一，曾蒙在天之父的啟示，率先宣認耶穌是基督、天主子。耶穌立他為磐石，建立他的教會（瑪 16:13-19）。但他也因諫責耶穌不要上耶路撒冷受難而遭耶穌叱責（瑪 16:21-23）。耶穌受難時，他因曾在雞啼前三次不認主而痛哭。耶穌復活後，三次問他是否愛他，而伯多祿三次回答：「主！你知道我愛你」，耶穌遂任命他牧養自己的羊群（若 21:15-17）。伯多祿履行宗徒之長的使命，領導初生的教會傳揚福音。他曾任安提約基亞的牧者，最後在羅馬任教會首牧。於六十六或六十七年，當尼祿王迫害教會時，在羅馬殉道，葬於羅馬梵蒂岡山，今聖伯多祿大殿之下。

聖保祿原名掃祿，是狂熱的法利塞人，曾積極迫害基督徒，他也贊成用石頭砸死斯德望（宗 8:1）。但當他在追捕基督徒時，被天上的光環射倒在地，蒙基督的顯現和感化，成為熱誠的基督徒，且到處講道（宗 9:1-22）。他與巴爾納伯一起，在安提約基亞接受覆手，為聖神選派往外邦人傳揚福音（宗 13:2-3）。他歷盡艱辛，正如主所說的，他把主的名字帶到外邦人、國王和以色列子民前，並為主的名受許多苦。最後約在六十七年，在尼祿王的教難時，在羅馬城郊被斬首殉道，葬在今羅馬城外聖保祿大殿之下。保祿的書信是新約聖經的一部分，見證和闡示了基督信仰。

聖伯多祿和聖保祿是教會的兩大柱石，伯多祿為宗徒之長，率先宣講了基督的信仰，又牧養主的整個羊群；保祿乃外邦人的宗徒，把福音傳遍萬邦。



兩位宗徒在世時，用自己的血，建立了教會；他們飲了上主的爵杯，成了天主的朋友。

讀經一（現在，我實在知道：主派遣了他的天使，來救我脫免黑落德的手。）

恭讀宗徒大事錄 12:1-11

那時候，黑落德已下手磨難教會中的一些人，用劍殺了若望的哥哥雅各伯。黑落德一看到猶太人喜歡，便命人連伯多祿也加以拘捕。當時正值無酵節日；他們把伯多祿逮捕後，就押在監獄裡，交由四班兵士——每班四人——看守；打算在逾越節後，帶到百姓面前。伯多祿就被看管在監獄裡，而教會也為他向天主懇切祈禱。

及至黑落德將要提審伯多祿的時候，那一夜，伯多祿被兩道鎖鏈縛著，睡在兩個士兵當中；門前還有衛兵把守監獄。

忽然，主的一位天使顯現；有一道光，照亮了房間；天使拍著伯多祿的肋膀，喚醒他說：「快快起來！」鎖鏈於是從他手上，脫落了。

天使向伯多祿說：「束上腰，穿上你的鞋！」伯多祿都照辦了。

天使吩咐伯多祿說：「披上你的外氅，跟我來吧！」他就出來跟著走，還不知道天使所做的，是真實的，只想是見了異像。他們經過第一道崗，又第二道，來到通往城裡的鐵門前，鐵門就自動給他們開了；他們便出去，往前走了一條街；忽然，天使離開伯多祿，不見了。

伯多祿這才清醒過來，說：「現在，我實在知道：主派遣了他的天使，來救我脫免黑落德的手，及猶太人民所希望的事。」——上主的話。

答唱詠 詠 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9

【答】：上主由我所受的一切驚惶中，將我救出。（詠 34:5）

領：我要時時讚美上主；我的口舌不斷讚頌上主；願我的心靈，因上主而自豪。願謙卑的人聽到，也都歡喜雀躍。【答】

領：請你們同我一起讚揚上主，讓我們齊聲頌揚他的名字。我尋求了上主；他俯聽了我的祈求：由我受的一切驚惶中，將我救出。【答】

領：你們瞻仰他，要喜形於色；你們的面容，絕不會羞愧。卑微人一呼號，上主立即俯允，並且救拔他，脫離一切艱辛。【答】

領：在那敬畏上主的人四周，有上主的天使紮營護守。請你們體驗，請你們觀看：上主是何等和藹慈祥！投奔他的，真是有福。【答】

讀經二（正義的冠冕，已為我預備好了。）

恭讀聖保祿宗徒致弟茂德後書 4:6-8,16-18

親愛的：

我已被奠祭；我離世的時期，已經近了。這場好仗，我已打完；這場賽跑，我已跑到終點；這信仰，我已保持了。從今以後，正義的冠冕，已為我預備好了，就是主、正義的審判者，到那一日，必要賞賜給我的；不但賞賜給我，而且也賞賜給一切愛慕他顯現的人。

在我初次過堂時，沒有人在我身旁；眾人都離棄了我。願天主不歸罪於他們！但是，主卻在我左右，堅固了我，使福音的宣講，藉著我而完成，使一切外邦人，都能聽見；我也從獅子口中，被救了出來。

主要救我脫離各種凶惡的事，也要使我安全地進入他天上的國。願光榮歸於他，於無窮世之世！阿們。——上主的話。

福音前歡呼

領：亞肋路亞。

眾：亞肋路亞。

領：主說：你是伯多祿（磐石）；我要在這磐石上，建立我的教會；陰間的門，決不能戰勝她。（參閱瑪 16:18）

眾：亞肋路亞。

福音（你是伯多祿（磐石），我要將天國的鑰匙交給你。）

恭讀聖瑪竇福音 16:13-19

那時候，耶穌來到了斐理伯的凱撒勒雅境內，就問門徒說：「人們說人子是誰？」

門徒說：「有人說是洗者若翰；有人說是厄里亞；也有人說是耶肋米亞，或者先知中的一位。」

耶穌對他們說：「你們說我是誰？」

西滿伯多祿回答說：「你是默西亞，永生天主之子。」

耶穌回答他說：「約納的兒子西滿，你是有福的，因為不是肉和血啟示了你，而是我在天之父。我再給你說：你是伯多祿（磐石）；我要在這磐石上，建立我的教會；陰間的門，決不能戰勝她。我要將天國的鑰匙交給你；凡你在地上所束縛的，在天上也要被束縛；凡你在地上所釋放的，在天上也要被釋放。」

——上主的話。

默想反省

“主，求祢賜給我們能在日常生活中作默想的恩寵。
因我們的主基督。
亞孟。”

救世之母，為我等祈。



《請為眾司鐸祈禱》

全能的天主聖父，求祢因聖子耶穌基督的功勞，和祂大司祭的愛心，垂顧祢召選的司鐸。仁慈的主！請不要忘記，他們亦是軟弱的受造物。求祢激發在
主教覆手時所給予他們的聖寵，使他們能緊緊地追隨祢，不要被仇敵所戰
勝，永遠不做任何不相稱神聖使命的事。主耶穌，我為忠信和熱心的司鐸祈
禱，也為不忠信和不熱心的司鐸祈禱；為在本地或在外地工作的司鐸祈禱；
為在受誘惑、孤獨、頹喪的司鐸祈禱；並為年輕的、病弱的、臨終的和在煉
獄中的司鐸祈禱。更為我所愛、給我付洗、赦免我罪、為我主持彌撒、將聖體聖血分給我的司鐸
祈禱；也為開導、訓誨、幫助、鼓勵我的司鐸祈禱。〔靜默片刻〕：〔可加上你所祈求的司鐸名
字〕

主耶穌，求祢將他們緊密地放置於祢的聖心內，賜予他們無限量的祝福，從現在直到永遠無窮世
之世。亞孟。

敬愛的主耶穌，因著祢的無限慈悲，請緩和所有留在煉獄裏祢的司鐸的痛苦。對那些不忠於他們
聖召的司鐸，對那些不相信你真實臨在於聖體中的司鐸，對那些沒有鼓勵信眾敬禮聖體和經常辦
告解的司鐸，請祢也減輕他們的刑罰。那些為自己多於為祢服務的，熱衷權勢和支配慾的，相
反真理的司鐸，主耶穌，請以祢的神聖愛情，降低包圍著他們的烈火吧。請讓所有在煉獄裏的司
鐸都能早點走近天堂的大門。亞孟。望主賜伊等永安，及永光照之，息止安所。凡諸信者靈魂，
賴天主仁慈，息止安所。亞孟。玄義玫瑰，為我等祈。〔誦唸三次〕



《請為罪人及眾煉靈祈禱》

永生的天主聖父，我呈獻給祢至聖聖子耶穌基督的寶血，並結合今天全世界所
奉獻的彌撒聖祭，為了煉獄內全部的煉靈，為世上所有的罪人，也為普世教會
內的罪人，那些在我家族內，以及在我家中的罪人。亞孟。
望主賜伊等永安，及永光照之，息止安所。

凡諸信者靈魂，賴天主仁慈，息止安所。亞孟。

罪人之托，為我等祈；煉靈之母，為我等祈。〔誦唸三次〕



《請為充滿危機災難的世界祈禱》

天父，在這個充滿危機災難的世界，請讓所有靈魂在祢的聖意中尋找到自己的平安。請恩賜每一個靈魂恩寵，以理解祢在這刻的旨意都是出於祢的聖愛。慈愛的天父，請光照每個人的良心，使能辨認出所走的途徑是否活於祢的聖意。請恩准恩寵和時間以完成這個世代的轉化。亞孟。

“憂苦之慰，為我等祈！”

On 28.9.10 *Our Lady* gave the following prayer to the *Holy Love Ministry*. She wanted us to pray it before saying the Creed when praying the *Holy Rosary*.

"Heavenly Father, during this time of world crisis, let all souls find their peace and security in Your Divine Will. Give each soul the grace to understand that Your Will is Holy Love in the present moment." "Benevolent Father, illuminate each conscience to see the ways that he is not living in Your Will. Grant the world the grace to change and the time in which to do it. Amen."



Our Lady wants us to say that prayer every day

"Dear Jesus, through the virtues of Holy Humility and Holy Love, help me never to judge others. Remind me that I must not presume to know the motives for others' actions."

"Take from my heart any sign of a critical nature and through Holy Love, fill me with a loving and forgiving attitude. Never let me be the one who must be pleased; but as the servant of all, the one who seeks to please everyone. Amen."

(15 August 2008 *Misssionary Servants of Holy Love*)

「親愛的主耶穌，因著祢的謙卑和聖潔的愛，扶掖我永不判斷別人。提醒我絕不認定自己確知他人行為的動機。「請移去我心中任何天生批判人的跡象，並因著祢聖潔的愛，給我注滿愛和寬恕的心態。永不讓我成為受讚的對象，使我做一個為所有人尋找喜樂的僕役。亞孟」



“親愛的主耶穌，在這時刻，因著愛祢，我接受任何形式的十字架。我渴望以這個愛的犧牲治癒祢所受傷的聖心。天上的母親，我把目前的處境全交託給妳的慈母聖心。請把它融合在妳聖心的恩寵中，使它跟天主的神聖旨意合而為一。” 亞孟。

“ Dear Jesus, in this present moment, for love of You, I accept the cross no matter what form it takes. I desire to heal Your wounded Heart through this Victimhood of Love. Heavenly Mother, I entrust to Your Maternal Heart this situation. Melt it into the grace of Your Heart, making it one with the Divine Will of God. Amen. ”